


**Beschluss  
der Landesregierung**
**Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 291  
Sitzung vom 21/03/2017  
Seduta del

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Arno Kompatscher  
Christian Tommasini  
Richard Theiner  
Philipp Achammer  
Waltraud Deeg  
Florian Mussner  
Arnold Schuler  
Martha Stocker

Generalsekretär

Eros Magnago

## SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Anfechtung von Maßnahmen  
im Bereich Personal

**Oggetto:**

Impugnazione di provvedimenti  
in materia di personale

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

3.3

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

[redacted] übt öffentlichen Personennahverkehr im Konzessionswege aufgrund des Landesgesetzes vom 2. Dezember 1985, Nr. 16, in geltender Fassung aus. Dies sowohl auf der Straße, mittels Seilbahnen und aufgrund des Gv.D. Nr. 174/2001 auch auf der Schiene und zwar ab dem Jahre 2005 als die Eisenbahnlinie Meran-Mals wiedereröffnet wurde.

Seit dem 12.12.2006 betreibt [redacted] im Konzessionswege einige Züge auf der nationalen Eisenbahnstruktur Meran-Bozen. Mittlerweile wird auch das Eisack- und Pustertal befahren.

Das Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 enthält die Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet des Proporz in den staatlichen Ämtern in der Provinz Bozen und der Kenntnis der beiden Sprachen im öffentlichen Dienst.

Mit Gesetz vom 17. Mai 1985, Nr. 210 wurde der Autonome Staatsbahnbetrieb in die Körperschaft der Staatsbahnen umgewandelt. Später wurde dann die Wirtschaftskörperschaft in eine Aktiengesellschaft umgewandelt.

Dass die Erbringer des Eisenbahndienstes trotz dieser Umwandlung weiterhin die Bestimmungen zur Zweisprachigkeit und des Proporz anzuwenden haben, wurde zuerst vom Verfassungsgerichtshof im Urteil Nr. 768 aus dem Jahre 1988 festgehalten. Dann folgte eine eigene Durchführungsbestimmung (Gv.D. vom 21. Jänner 1991, Nr. 32).

Mit dem Gv.D. vom 9. September 1997, Nr. 354 wurde schließlich Art. 32/bis in das D.P.R. Nr. 752/1976 eingefügt, um diesen Veränderungen für alle Betriebe und Gesellschaften Rechnung zu tragen.

*Art. 32/bis bestimmt: „1. Jegliche nach Zustimmung des Komitees laut Absatz 2 durchgeführte Einstellung von Personal auch mit befristetem Arbeitsverhältnis - mit Ausnahme jener mit einer Dauer von höchstens dreißig Tagen, die im Laufe des Jahres nicht erneuerbar sind - bei den Gesellschaften, öffentlichen Wirtschaftskörperschaften oder Körperschaften jedweder Art oder Benennung, welche die Aufgaben der aufgelösten Betriebe des Post- und Fernmeldewesens oder der Staatsbahnen übernommen haben bzw. übernehmen, um außerordentlichen und entsprechend nachgewiesenen Erfordernissen*

[redacted] esercita il trasporto pubblico locale quale concessionario ai sensi della legge provinciale 2 dicembre 1985, n. 15, e successive modifiche, sia su strada, tramite funivie e ai sensi del d.lgs. n. 174/2001 sia su rotaia e precisamente dal 2005 anno in cui è stata riaperta la linea Merano-Malles.

Dal 12.12.2006 [redacted] gestisce in concessione alcuni treni sulla linea nazionale Merano-Bolzano. Nel frattempo vengono percorse anche la Val d'Isarco e la Val Pusteria.

Il Decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752 reca norme di attuazione dello statuto speciale della Regione Trentino-Alto Adige in materia di proporzionale negli uffici statali siti nella provincia di Bolzano e di conoscenza delle due lingue nel pubblico impiego.

Con legge 17 maggio 1985, n. 210 l'Azienda autonoma delle Ferrovie dello Stato è stata trasformata in Ente delle Ferrovie dello Stato. Successivamente l'ente economico è stato trasformato in una società per azioni.

L'obbligo di rispettare le disposizioni in materia di bilinguismo e proporzionale nonostante tale trasformazione da parte del prestatore dei servizi ferroviari è stato dapprima stabilito dalla Corte Costituzionale nella sentenza n. 768 del 1988 e successivamente confermato con apposita norma di attuazione (d.lg. 21 gennaio 1992, n. 32).

Con il d.lgs. 9 settembre 1997, n. 354 è stato inserito l'art. 32/bis nel D.P.R. n. 752/1976 al fine di tener conto di tali modifiche per tutte le aziende e società.

*L'art. 32/bis così dispone: „1. Le assunzioni di personale, a qualsiasi titolo effettuate, anche a tempo determinato, eccettuate quelle di durata non superiore a trenta giorni non rinnovabili nell'anno, effettuate, previo assenso del comitato di cui al comma 2, per soddisfare esigenze di carattere eccezionale debitamente motivate, nelle società, negli enti pubblici economici o negli enti comunque denominati o strutturati che abbiano assunto o assumano funzioni delle disciolte aziende delle Poste e telecomunicazioni o delle Ferrovie dello Stato, vengono realizzate nel rispetto delle quote proporzionali di ciascuno dei gruppi linguistici italiano, tedesco e ladino, in rapporto all'ultimo*

entgegenzukommen, hat unter Berücksichtigung des jeder der drei Sprachgruppen, der italienischen, der deutschen und der ladinischen, aufgrund der letzten amtlichen Volkszählung zustehenden Anteiles zu erfolgen.

2. Die Anteile werden sowohl aufgrund der Stellen festgesetzt, für die von Mal zu Mal getrennt nach Berufsbildern bzw. Aufgabenbereichen Einstellungsverfahren eingeleitet werden, als auch aufgrund der Aufteilung des im Dienst stehenden Personals, und zwar im Einvernehmen mit der Provinz im Sinne des Artikels 13 dieses Dekretes. Zu diesem Zweck werden in das Komitee laut Absatz 4 des genannten Artikels die Vertreter der betroffenen Gesellschaften bzw. Körperschaften berufen.“

Die Bahnbetriebe, die in der Provinz Bozen im Aufgabengebiet der ehemaligen Staatsbahnen tätig sind, haben daher vor jeglicher Auslobung von Stellen das Einvernehmenskomitee zu befragen und die Stellen laut Proporz zu vergeben. Dies aufgrund des so genannten Versteinerungsprinzips.

hat am 4. März 2017 eine Stelle als Zugbegleiter bzw. Zugbegleiterin mit Dienstsitz in Innichen und eine Stelle als Lokführer bzw. Lokführerin mit Dienstsitz in Mals ausgelobt. Die Auslobungen wurden in der Beilage Markt zur Tageszeitung Dolomiten vom 4.3.2017 veröffentlicht.

Das Einvernehmenskomitee wurde nicht gemäß D.P.R. vom 26. Juli 1976, Nr. 752 Art. 32/bis, einberufen (E-Mail dr. Sinn vom 7.3.2017). Ebenso fehlt in den Auslobungen die proporzmäßige Zuteilung der Stelle an eine der drei Sprachgruppen.

Diese Auslobungen verletzen somit Art. 6 der Verfassung, die Bestimmungen des Autonomiestatuts für Trentino-Südtirol (D.P.R. vom 31. August 1972, n. 670, insbesondere Art. 89,) und die entsprechenden Durchführungsbestimmungen, insbesondere Artt. 8, und 32/bis (in Zusammenhang mit Art. 13) des D.P.R. vom 26. Juli 1976, Nr. 752, i.g.F., und müssen somit angefochten werden.

In diesem Zusammenhang ist auch zu berücksichtigen, dass Art. 43 der genannten Durchführungsbestimmung besagt, dass gegen die Maßnahmen gemäß I. und II. Abschnitt des Dekretes, die nicht die Arbeitsverhältnisse betreffen, Rekurs bei der Autonomen Abteilung Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtes eingelegt werden kann.

censimento ufficiale della popolazione.

2. Il calcolo delle quote proporzionali avviene sui posti destinati di volta in volta alle procedure di reclutamento distinti per profili professionali o aree funzionali e sulla base della ripartizione del personale in servizio, d'intesa con la provincia, ai sensi dell'articolo 13 del presente decreto. A tal fine fanno parte del comitato di cui al quarto comma di detto articolo i rappresentanti delle società o degli enti interessati.“

Le Aziende ferroviarie, che esercitano in provincia di Bolzano compiti delle già disciolte Ferrovie dello Stato, devono pertanto, prima di procedere alla pubblicazione dei posti, interpellare il Comitato d'intesa e assegnare i posti nel rispetto della proporzionale. Ciò sulla base del c.d. principio di pietrificazione.

ha bandito il 4 marzo 2017 un posto quale controllore con sede di servizio a San Candido ed un posto quale macchinista con sede di servizio a Malles. Le relative offerte sono state pubblicate sull'allegato Markt del giornale Dolomiten dd. 4.3.2017.

Al riguardo non é stato convocato il Comitato d'intesa ai sensi del d.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 art. 32/bis (e-mail dr. Sinn dd. 7.3.2017). Inoltre nella pubblicazione manca la ripartizione proporzionale dei posti a uno dei tre gruppi linguistici.

Tali pubblicazioni violano pertanto l'art. 6 della Costituzione, lo Statuto speciale di autonomia per il Trentino Alto Adige/Südtirol (d.P.R. 31 agosto 1972, n. 670, in particolare l'art. 89,) e relative norme di attuazione, in particolare artt. 8 e 32/bis (in relazione all'art. 13) del d.P.R. 26 luglio 1976, n. 752, e s.m., per cui esse devono essere impugnate.

A tale proposito è anche da considerare che l'art. 43 della citata norma di attuazione dispone che, contro i provvedimenti di cui al titolo primo e secondo del decreto, non riguardanti il rapporto di lavoro, è ammesso il ricorso alla sezione autonoma di Bolzano del Tribunale regionale di giustizia amministrativa.

Die Landesregierung ist der Auffassung, dass diese Maßnahmen rechtswidrig sind und somit angefochten werden müssen.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. die Stellenauslobungen [REDACTED] beide vom 4. März 2017 2016, vor der zuständigen Gerichtsbehörde anzufechten, und zwar wegen Verletzung des Art. 6 der Verfassung, der Bestimmungen des Autonomiestatuts für Trentino Südtirol (D.P.R. vom 31. August 1972, n. 670, insbesondere Art. 89) und der entsprechenden Durchführungsbestimmungen, insbesondere Artt. 8 und 32/bis (in Zusammenhang mit Art. 13) des D.P.R. vom 26. Juli 1976, Nr. 752, i.g.F., und wegen Gesetzesverletzung wegen Begründungsmangel (Art. 3 des Gesetzes vom 7. August 1990, Nr. 241) und gegebenenfalls die Aussetzung der Vollstreckbarkeit der angefochtenen Maßnahmen zu beantragen,
2. mit der Vertretung und Verteidigung des Landes Südtirol die Rechtsanwältinnen Renate von Guggenberg und Laura Fadanelli und die Rechtsanwälte Stephan Beikircher und Lukas Plancker aus Bozen, einzeln und zusammen, zu betrauen,
3. den Landeshauptmann zu ermächtigen, den vorgenannten Verteidigern die nötigen Vollmachten, einzeln und zusammen, sowie jede gesetzlich vorgesehene Befugnis zu erteilen, einschließlich jener sich vertreten zu lassen.

DER LANDESHAUPTMANN

La Giunta provinciale è dell'awiso che i predetti provvedimenti siano illegittimi e che, pertanto, vanno impugnati.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di impugnare le pubblicazioni [REDACTED] entrambe del 4 marzo 2017, dinnanzi alla competente autorità giudiziaria, per violazione dell'art. 6 della Costituzione, dello Statuto speciale di autonomia per il Trentino Alto Adige/Südtirol (d.P.R. 31 agosto 1972, n. 670, in particolare art. 89) e delle relative norme di attuazione, in particolare artt. 8 e 32/bis (in relazione all'art. 13) del d.P.R. 26 luglio 1976, n. 752, e s.m., e per violazione di legge per assoluta carenza di motivazione (art. 3 della legge 7 agosto 1990, n. 241) e di chiedere, se del caso, la sospensione dell'esecutività dei provvedimenti impugnati;
2. di affidare la rappresentanza e difesa della Provincia autonoma di Bolzano alle avvocate Renate von Guggenberg e Laura Fadanelli e agli avvocati Stephan Beikircher e Lukas Plancker di Bolzano, congiuntamente e disgiuntamente;
3. di autorizzare il Presidente della Provincia a rilasciare ai sunnominati difensori le occorrenti deleghe, congiuntamente e disgiuntamente, ed a conferire ad essi ogni facoltà di legge, compresa quella di nominare sostituti.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

SB-G:\DATEN\BESCHLÜSSE\2017\_03\_13\_Anechtung\_SAD.doc





Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 16/03/2017 12:02:31 Il Direttore d'ufficio  
BEIKIRCHER STEPHAN

Der Abteilungsdirektor 16/03/2017 12:04:29 Il Direttore di ripartizione  
VON GUGGENBERG RENATE

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 17/03/2017 09:51:28 Il direttore dell'Ufficio spese  
CELI DANIELE

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

21/03/2017

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

21/03/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/03/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma